

Repubblica Italiana

Regione Trentino-Alto Adige

MOZIONE

LA REGIONE VALUTI LA PROPOSTA DI UNA CANDIDATURA PER LE OLIMPIADI INVERNALI 2026 SULLE DOLOMITI FORMULATA DALLA REGIONE VENETO

Considerato che,

è di questi giorni l'ipotesi di una possibile candidatura per le Olimpiadi invernali 2026 sulle Dolomiti proposta dal Governatore del Veneto, che convintamente ha prospettato una organizzazione a tre, assieme alla Provincia di Trento e a quella di Bolzano. Il Presidente della Provincia di Trento, avrebbe dichiarato attraverso la stampa la necessità di verificare che le Olimpiadi siano svolte all'insegna della sostenibilità, "leggere", "green", rispettose dell'ambiente e quindi a tutela di questo inestimabile patrimonio dell'umanità, quali sono le Dolomiti. Allo stesso tempo, il Presidente della Provincia di Bolzano, sembrerebbe aver risposto negativamente a questa ipotesi, spiegando che le regole attuali del Comitato olimpico internazionale non consentono di organizzare dei Giochi "sostenibili", ovvero le Olimpiadi ad impatto zero sarebbero una bella idea, ma difficile da realizzare.

BESCHLUSSANTRAG

DIE REGION SOLL DEN VON DER REGION VENETIEN FORMULIERTEN VORSCHLAG EINER BEWERBUNG FÜR DIE OLYMPISCHEN WINTERSPIELE 2026 IN DEN DOLOMITEN PRÜFEN

Angeichts der Tatsache, dass

der Präsident der Region Venetien in diesen Tagen die Möglichkeit einer Bewerbung für die Olympischen Winterspiele 2026 in den Dolomiten in Erwägung gezogen hat und mit Überzeugung eine Dreierorganisation zusammen mit der Provinz Trient und Bozen angeregt hat. Der Landeshauptmann der Provinz Trient soll daraufhin der Presse erklärt haben, dass es notwendig sei, zu überprüfen, ob die Olympischen Spiele im Sinne der Nachhaltigkeit, also „low cost/low impact“ und „green“, unter Wahrung des Umweltschutzes und damit des Schutzes dieses unschätzbaren Welterbes, der Dolomiten, durchgeführt werden können. Der Südtiroler Landeshauptmann hat sich hingegen gegen diese Möglichkeit ausgesprochen und erklärt, dass die derzeitigen Regeln des Internationalen Olympischen Komitees die Organisation von „nachhaltigen“ Spielen nicht zulassen, d. h. „Olympia als zero-impact-Veranstaltung sei zwar eine schöne Idee, aber

Visto che,

l'organizzazione di eventi di simile portata è da considerare un impegno notevole e giustamente oggetto di approfonditi confronti, dibattiti e analisi da parte di tutti i soggetti interessati, è altrettanto auspicabile che si faccia tutto quanto è nella possibilità e competenza dei Governatori del Trentino e dell'Alto Adige, per proporre una candidatura alle Olimpiadi invernali 2026, attraverso una rete di località fra Veneto, Trentino e Alto Adige, valutando al contempo la grande opportunità che un simile avvenimento rappresenta per valorizzare e far conoscere un territorio che è un "unicum": le Dolomiti Patrimonio dell'UNESCO. Si consideri poi l'indotto economico che potrebbe generare per l'intero territorio e per le attività presenti.

bleibe hinsichtlich der derzeit geltenden Bedingungen nur ein Traum".

Angesichts dessen,

dass die Organisation von Veranstaltungen dieser Größenordnung große Anstrengungen erfordert, die zu Recht Gegenstand eingehender Diskussionen, Debatten und Analysen aller Beteiligten sein sollen, wäre es trotzdem wünschenswert, dass alles in der Macht der Landeshauptmänner von Trentino und Südtirol Stehende getan wird, um die Bewerbung für die Olympischen Winterspiele 2026, die in einer Reihe von Ortschaften in Venetien, Trentino und Südtirol ausgetragen werden sollten, voranzubringen, um die große Chance nicht zu verpassen, die eine solche Veranstaltung bietet, um ein Territorium, das ein „Unicum“ auf der Welt ist, aufzuwerten und bekannt zu machen: das UNESCO-Welterbe Dolomiten. Nicht außer Acht zu lassen sind dabei die Auswirkungen auf die bestehende und zukünftige Wirtschaftstätigkeit des Gebietes.

Tutto ciò premesso,

All dies vorausgeschickt,

nella seduta del 18 aprile 2018,

a maggioranza di voti legalmente espressi,

**il Consiglio della Regione autonoma
Trentino-Alto Adige
impegna
la Giunta regionale**

**verpflichtet
der Regionalrat der
autonomen Region Trentino-Südtirol
die Regionalregierung,**

in der Sitzung vom 18. April 2018,
mit rechtsgültig abgegebener Stimmen-
mehrheit,

a valutare e approfondire la proposta di
una candidatura per le Olimpiadi invernali
2026 sulle Dolomiti formulata dalla Regione
Veneto e dal suo Presidente Luca Zaia.

den von der Region Venetien und deren
Präsidenten Luca Zaia formulierten
Vorschlag einer Bewerbung für die
Olympischen Winterspiele 2026 in den
Dolomiten zu prüfen und zu vertiefen.

**IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT
DEL CONSIGLIO REGIONALE/DES REGIONALRATES**

- Dr. Thomas Widmann -

